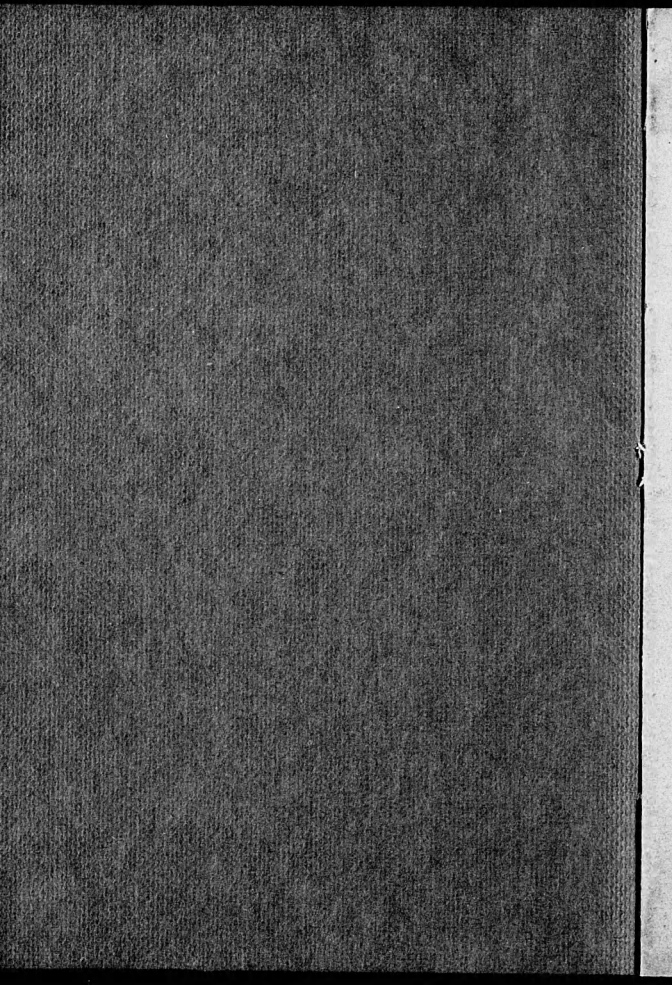


Alc. 21-21



Vak 71

MIDDELEN

OM

DE ZIELEN DES VAGEVUURS

TE HELPEN

Prijs : 10 Centiemen.



LA CHAPELLE-MONTLIGEON

DRUKKERIJ VAN HET WERK

—
1895

91

VERZOENINGSWERK

AARTSBROEDERSCHAP VAN O. L. V. VAN MONTLIGEON

TOT

verlossing der verlatene Zielen van het Vagevuur.

~~~~~

## STANDREGELN

ART. 1. — DIT GENOOTSCHAP is ingesteld in de kerk van LACHAPPELLE-MONTLIGEON (ORNE) met goedkeuring van Zijne Hoogweerdigheid Mgr TREGARO, Bisschop van Séez.

ART. 2. — Zeven missen zullen gelezen worden elke week voor de meest verlatene zielen van het Vagevuur, en daarenboven, nog 3 per maand voor de verlatene priesters. (*Behalve deze missen, die ten eeuwigen dage gesticht zijn, heeft het Werk in 1894, 112,000 missen doen opdragen voor de verlatene zielen.*)

ART. 3. — Het genootschap doet deze missen lezen bij middel van inschrijvingen en giften, die men tot dit einde doet.

ART. 4. — De bijdrage der deelgenooten, om deelachtig te worden aan al deze missen, is 5 centiemen per jaar of 5 franken ten eeuwigen dage.

ART. 5. — Elke persoon, die twintig bijdragen vereenigt of de gift doet van eenen frank heeft recht op den titel van weldoener en op de prent van het genootschap.

ART. 6. — De namen der deelgenooten worden bewaard in het bijzonder register van het Werk.

Gezien en goedgekeurd door ons,

† FR.-MARIE, Bisschop van Séez.

*Séez, 3 October 1884.*





Vak 71

91

# MIDDELEN

OM DE

## ZIELEN DES VAGEVUURS TE HELPEN



I. *De heilige Misse.* — Het eerste middel om de zielen des Vagevuurs te helpen, is ongetwijfeld het heilig Sacrificie der Misse ; want behalve dat het uit zich zelve eene oneindige weerde heeft, werkt het nog zijnen zaligen invloed uit, onaangezien de verdiensten der menschen.

De heilige apostel Paulus leert ons dat J. C. in den hemel onophoudelijk te onzen voordeele pleit. Hij vertoont zich gedurig aan zijnen Vader, met zijne roemvolle wondteekenen van Calvarie en deze wondteekenen zijn als eene voortdurende pleitrede voor de zielen, die Hij gewonnen en vrijgekocht heeft door zijne

dood. Nu, de zielen, die op eene bijzondere wijze de weldaad daarvan ondervinden, zijn voorzeker de lijdende zielen van het Vagevuur, want er zijn er geene die aan God nader of Hem duurbaarder zijn.

In den hemel vloeit het goddelijk bloed niet meer, maar hier beneden stroomt het in overvloed uit de gewijde kelk onzer altaren, en als een weldoende regen op die arme zielen nedervallende, zuivert het hen en matigt het vuur dat hen verslindt.

Voegen wij hier nog bij dat, indien er geloovigen zijn, die niet veel missen kunnen laten doen voor de overledenen, er toch geene zijn, die niet kunnen bijdragen door de aalmoes van 5 centiemen aan degene die het Verzoeningswerk jaarlijks doet opofferen.

II. *De heilige Communie.* — Onze lieve Zaligmaker, die zich zonder ophouden slachtoffert door de hand des priesters, verlangt ook zich aan ons te geven in de heilige Communie. Hij komt ons voeden, ons versterken tegen de bekoringen en ons helpen in het oefenen der deugd.

De heilige Communie, zoo nuttig voor ons zelven, is nog een middel om de

heilige gevangenen van het vagevuur ter hulp te komen, want, als onze zielen gezuiverd zijn en versterkt door de tegenwoordigheid van Jesus Christus, zijn zij beter geschikt voor de werken van liefde en onze gebeden zijn machtiger bij God. Door de heilige Communie worden ons ook de verdiensten van J. C. op eene overvloedige wijze toegepast, en deze verdiensten zijn schatten, die wij kunnen toevoegen aan hen, die naar de hemelsche goederen verzuchten. Eindelijk, de Pauzen hebben aan de heilige Communie volle aflaten vergund, die een nieuw middel zijn om de zielen der overledenen te helpen.

III. *De aflaten.* — Als de zonde vergeven wordt, blijft er gewoonlijk eenige schuld over, die wij in dit leven of in het vagevuur moeten betalen. De heilige kerk, die de macht heeft, om van de eeuwige straffen te ontslaan kan zooveel te meer, om wettige reden, de tijdelijke pijnen der zonden kwijschelden. Deze kwijschelding noemt men aflaten.

De heilige apostel Paulus gebruikte den aflat ten voordeele van den overspelige van Corinthië, dien hij ontsloeg van den kerkelijken ban. De heilige Kerk be-

diende er zich ook van, van in de eerste eeuwen; op het verzoek der martelaren de straf verkortende dergenen, die in openbare misslagen gevallen waren. Het is onnoodig hier bij te voegen, dat de bisschoppen, met aan deze zondaars hunne straf te vergeven, overtuigd waren dat God hun dezelve ook vergaf, zonder dat zouden zij hun geene gunst bewezen hebben, vermits zij hen maar zouden ontslaan hebben, van de tegenwoordige straffen, om ze aan de veel verschrikkelijker pijn van het vagevuur, over te leveren.

De aflat vergeeft de doodzonde niet, noch de eeuwige pijn, die zij verdient; hij bevrijdt alleenlijk van de tijdelijke straffen. Wanneer hij deze gansch vergeeft, is het een volle aflat; wanneer hij slechts een gedeelte daarvan vergeeft, is het maar een gedeeltelijke aflat.

Om de aflaten te verdienen moet men  
1° het inzicht hebben van ze te verdienen, daartoe is het voldoende van elken morgen het verlangen te vernieuwen van al de aflaten te winnen, die verbonden zijn aan de goede werken, die men doen zal,  
2° met aandachtigheid lezen de gebeden aan dewelke de aflaten gehecht zijn, elke vrijwillige verstrooidheid zou het winnen

van den aflaat kunnen verminderen of beletten ; 3° men moet in staat van gratie zijn op het oogenblik dat de aflaat moet toegepast worden, want, het is niet waarschijnlijk, dat God de tijdelijke straf zal kwijtschelden aan hen, die nog tot de eeuwige straffen veroordeeld zijn ; 4° de biecht en de heilige Communie worden gewoonlijk vereischt tot de volle aflaten. Nochtans, de personen die de gewoonte hebben van alle acht dagen en zelfs, in het meeste deel der bisdommen, alle veertien dagen te biechten, kunnen al de aflaten verdienen die in dien tusschen tijd voorkomen, zonder op nieuw te biechten. Eéne Communie is ook voldoende om verscheidene aflaten te winnen op denzelfden dag. Het is alzoo niet met de voorgeschrevene kerkbezoeken, nochtans, wanneer men in eene kerk te communie geweest is, heeft men in die kerk reeds een bezoek gedaan.

Het is onmogelijk te weten in welke mate de aflaten van de tijdelijke pijnen ontslaan, vermits dat van den wil Gods afhangt. Men mag nochtans verzekeren, dat de aflaat geheel de weerde heeft van de kwijtgescholdene straf, zoodanig dat hij, die, bij voorbeeld, eenen aflaat zou winnen van een jaar, zijne fouten boet

alsof hij elken dag eene strenge boetpleging deed gedurende een geheel jaar.

Het meesten deel der aflaten zijn toevoeglijk aan de overledenen, dat is te zeggen, dat men zich kan berooven te hunnen voordeele van de aflaten, die men wint. Alhoewel men niet weet in hoeverre zij hun toegevoegd worden, is het nochtans zeker dat zij bijdragen tot hunne verlossing en de christelijke liefde maakt het zich tot plicht van er hun zooveel mogelijk toe te passen.

IV. *De Kruisweg.* — De oefening van den Kruisweg is zeer geschikt om in ons te verwekken het berouw over de bedrevene zonden, de liefde tot onzen Zaligmaker en het verlangen naar een heilig leven. Een zondaar, die den moed zoude hebben, van dikwijls, onder het oog van God, de zoodroeve en tevens zoo troostvolle omstandigheden van Jesus lijden te overwegen, zou niet uitstellen van zich te bekeeren.

Deze godvruchtige oefening is nog aan te bevelen om het groot getal volle en gedeeltelijke aflaten die er aan vast zijn : het zijn dezelfde als voor de bedevaart naar het Heilig Land (1).

(1) Zie bl. 14 (2).

Om deze aflaten te winnen wordt de biecht of de heilige Communie niet vereischt. Het is voldoende bij elke statie een weinig te overwegen op het deel van het lijden dat zij voorstelt. Indien men niet tot voor elke statie kan gaan, moet men zich ten minste keeren naar die, welke men beschouwt, en iedere maal opstaan alsof men van de eene naar de andere ging. Men mag de oefening van den kruisweg voor geen en merkeliĳken tijd onderbreken. Degene, bij voorbeeld, die een gedeelte daarvan 'smorgens en een ander deel des avonds doen zoude, zou de aflaten niet winnen. Het is overigens niet noodig lang te overwegen. Geen gebed is voorgeschreven, maar het is zeer natuurlijk van aan Hem, die zooveel voor ons heeft geleden, de gratie te vragen van Hem liefde voor liefde te geven. De prenten, die de statien voorstellen, zijn ook niet noodzakelijk : het is aan de kruisen dat de aflaten vastgehecht zijn. Wanneer men belet is den kruisweg in de kerk te doen, kan men dezelfde voordeelen genieten, met een kruisbeeldje, dat daartoe gewijd is, in de hand te houden en twintig maal den vaderons, de weesgegroet, glorie zij den Vader enz te lezen (14 maal voor den

kruisweg, 5 maal ter eere van de 5 wonden en eenmaal voor de inzichten van onzen heiligen Vader den Paus). Ja zelfs, indien men in de onmogelijkheid ware, al deze gebeden te lezen, zou men dezelve kunnen vervangen door een akt van berouw of door de aanroeping : *Te ergo, quæsumus, tuis famulis subveni, quos pretioso sanguine redemisti* : « Wij smeeken u dan, kom uwe dienaren ter hulp, die gij door uw dierbaar bloed verlost hebt. » (Pius IX, breve van den 8 dec. 1877.)

V. *Het Rozenhoedje*. — Het rozenhoedje dat bestaat uit de waardigste gebeden van het christendom, is eene wijze van bidden, zoo gewettigd als krachtig. De heilige Maagd gaf hem aan den heiligen Dominicus, als een middel om de ketterij der Albigenzen te overwinnen. In eene van hare verschijningen aan Bernadetta, hield zij eenen rozenkrans in de hand en verzocht het meisje van hem met haar te bidden. Ook, de pauzen, en onlangs nog Leo XIII, hebben deze godvruchtige en heilzame oefening zeer dikwijls aanbevolen.

Wij, die ons voorstellen de zielen des Vagevuurs te helpen, met aan God



de gelijke weerde der pijnen, tot dewelke zij veroordeeld zijn op te offeren, wij hebben eene bijzondere reden om de godsvrucht tot het rozenhoedje te verspreiden, te weten : de aflaten waarmede zij verrijkt is.

Men kan aan een rozenhoedje 3 verschillende aflaten geven : die van de heilige Brigitta, die van den rozenkrans en die der kruisheeren ; maar, men moet aanmerken dat men er telkens maar éenen kan verdienen en dat het zeer natuurlijk is, van den voordeeligsten te verkiezen.

Een enkel woordje over elk dezer aflaten.

1<sup>o</sup> *Het rozenhoedje van de heilige Brigitta.* — Dit rozenhoedje, dat oorspronkelijk bestond uit 63 bolletjes, ter eere van de 63 jaren van de heilige Maagd, is dikwijls vervangen door dat van 5 tientjes. Het moet gewijd zijn door eenen daartoe gemachtigden priester. De aflaten daaraan gehecht, zijn : 100 dagen per bolletje hetgeen 5,900 dagen of 16 jaren uitmaakt, voor het gewone rozenhoedje.

De gewijde paternoster, ten gebruike der geloovigen die geen deel maken van

het Broederschap van den Rozenkrans, geeft dezelfde aflaten.

2<sup>o</sup> *Het Broederschap van den Rozenkrans.* — Deze heilige vereeniging werd ingesteld door den heiligen Dominicus met het doel de bekeering te bekomen van de ketters, die het geloof in Frankrijk ten onder brachten. Onder de talrijke aflaten waarmede het verrijkt is, zijn er eenige gehecht aan het lezen van het rozenhoedje, aan de biecht en aan de heilige communie op zekere dagen; andere verdient men met het rozenhoedje op zich te dragen, andere eindelijk, zijn vergund aan al de goede werken, die men doet (1).

(1) Zie hier eenige van die aflaten : 5 jaren en 5 quadrageenen voor het uitspreken van den heiligen naam Jesus in den weesgegroet; 50 jaren eens per dag indien men het rozenhoedje leest voor het altaar van den rozenkrans, of indien er zulk altaar niet is, in de eene of andere kerk; 10 jaren en 10 quadrageenen indien men het rozenhoedje leest na de heilige communie op de feestdagen van Paschen, O. L. V. Hemelvaart, O. L. V. Boodschap, Lichtmis en O. L. V. Geboorte; 100 jaren en 100 quadrageenen met het rozenhoedje op zich te dragen ter eere van Maria; 60 dagen voor elk werk van godsvrucht of van liefde.

Om aan al deze voordeelen deelachtig te worden, moet men zich doen opschrijven in het register eener broederschap kerkwettelijk opgerecht, eenen gewijden paternoster hebben en wekelijks 3 maal het rozenhoedje bidden terwijl men de mijsteriën overweegt. Men mag elk dezer rozenhoedjes en zelfs elk tientje afzonderlijk bidden. De overweging, die de ziel voedt met de groote waarheden, en haar bereidt om aandachtiger en godvruchtiger te bidden, is eene noodzakelijke voorwaarde voor de personen die er niet volstrekt onbekwaam toe zijn. Men is overigens niet verplicht lang te mediteeren, de eenvoudige lezing van hetgeen men vindt in het Handboek des Broederschaps is ten volle voldoende.

Verlangende dat al onze medegenooten aan dezen schat van aflaten putten, hebben wij van den eerweerden pater generaal der Dominicanen, de kerkwettelijke oprechting bekomen, eener Broederschap van den rozenkrans en de macht om al de paternosters te wijden, die van 5 en die van 15 tientjes. Wij zetten dus al de personen aan, die ons zullen schrijven, om van die gelegenheid gebruik te maken, om zich te doen inschrijven in een zoo godvruchtig en heilzaam

Broederschap. Daartoe is het voldoende ons hunnen familie naam en doopnaam, duidelijk geschreven te zenden. Wij moeten nochtans doen opmerken dat de eerw. pater's Dominicanen zich het recht voorbehouden van de personen in te schrijven, die hunne verblijfplaats bewonen.

3° *Het rozenhoedje der Kruisheeren.* — Het order der Kruisheeren of van het Heilig Kruis, dat nog twee huizen bezit in België en twee in Holland, werd ingesteld in 1211 door den Baron Théodorus de Celles, kanunnik der hoofdkerk van Luik, met het inzicht op eene bijzondere wijze de mysteriën van het Heilig Kruis te vereeren en de kloosterlijke boetvaardigheid met de werken van het predikambt te vereenigen. Tot belooning der diensten, die zij aan de kerk bewezen, verleende de Paus Leo X aan de Paters van het Heilig Kruis de macht van 500 dagen aflat te hechten aan elk bolletje van het rozenhoedje : voorrecht dat bevestigd werd door Gregorius XVI, Pius IX en Leo XIII. Deze aflat, min kostelijk in der daad dan dien van den Rozenkrans, is gemakkelijker te winnen, vermits daartoe geene andere voorwaarde

vereischt wordt, dan die van eenen paternoster te hebben, die van de Kruisheeren gewijd is, zonder dat het zelfs noodig zij verscheidene wees gegroeten achtereen volgende te lezen (1).

VI. *De Scapuliers.* — Een ander middel om veel aflaten te verdienen is van de scapuliers te dragen.

De meest gekende zijn: de bruine scapulier van den berg Carmelus en de blauwe scapulier van de onbelekte Ontvangenis.

Elken christen behoort den scapulier van den berg Carmelus te dragen, ter oorzaak, van de belofte, die de heilige Maagd deed, aan den gelukzaligen Simon Stock, te weten: van de hel te bevrijden degenen, die er mede zouden bekleed zijn in het uur der dood. Maar, als buitengewoone bron van aflaten, bevelen

(1) Men kan zich paternosters van de Kruisheeren verschaffen, met aan den Oversten van die Paters te schrijven te Diest in België, of indien men het verkiest met ons de paternosters, die men wil doen wijden, te zenden in het begin der maanden Mei of November, een der paters komt tweemaal per jaar naar La Chapelle-Montligeon.

De paternosters aan het tolrecht onderworpen zijnde, mogen naar België niet gezonden noch van daar uitgezonden worden dan per post.

wij den scapulier der Onbevleete Ontvangenis.

Degenen, die dezen scapulier dragen, kunnen telkens dat zij 6 vaderonzen, weesgegrooten en glorie zij den Vader enz, lezen voor de voorgeschrevene inzichten (1) verdienen de talrijke aflaten vast gehecht aan het bezoek der Heilige Plaatsen, der zeven Hoofdkerken van Rome, der kerken van den H. Jacobus-van-Compostella en van Portioncula : in andere woorden, het lezen der 6 Vaderonzen, wees gegrooten en Glorie zij den Vader, vervangt voor degenen, die den blauwen scapulier dragen, het bezoek dezer heiligdommen (2).

(1) Dat is te zeggen ter eere van de Heilige Drievuldigheid en van de Onbevleete Ontvangenis, voor den Zegepraal der H. Kerk, de uitroeüing der ketterijën en het behouden der eendracht onder de christene vorsten.

(2) Volgens de getuigenis van den H. Alphonsus van Liguori kunnen de bedevaarders van het Heilig Land 553 volle aflaten en 4,700 jaren aflat verdienen. De aflaten der Hoofdkerken van Rome zijn niet min talrijk. Zij zijn zoo uitgebreid verklaarde Pius IX aan eenen priester van België dat ik het u niet zeggen kan : heb maar het inzicht van ze allen te verdienen ; dat is genoeg.

(3) De scapuliers moeten eene eerste maal opgelegd worden door eenen daartoe gemachtigden priester, maar vervolgens mag men ze vernieuwen zonder

Onder de aflaten die aan deze gebeden vast gehecht zijn, zijn er die men maar op zekere dagen kan verdienen. Bij voorbeeld, die van Portioncula, maar er zijn er ook, die men elken dag en zelfs verscheidene keeren daags kan verdienen.

ze te doen wijden. — Er zijn geene gebeden verzocht voor den scapulier van den berg Carmelus, uitgenomen voor het voorrecht van den Zaterdag-schen aflat, dat bestaat in de belofte, die Onze Lieve Vrouw gedaan heeft aan den Paus Joannes XXII, van uit het Vagevuur te verlossen, op den eersten Zaterdag na hunne dood, de personen die sterven bekleed met dezen heiligen Scapulier. De voorwaarden om deze uitstekende gunst te bekomen zijn 1<sup>o</sup> de zuiverheid onderhouden volgens zijnen staat; 2<sup>o</sup> dagelijks de kleine getijden van O. L. V. lezen in het latijn, of, indien men niet lezen kan, den Vasten van de heilige Kerk onderhouden en vleesch derven op de woensdagen en Vrijdagen (Kersdag alleen uitgenomen).

De brevier vervangt de getijden van Onze Lieve Vrouw.

Degene die in de onmogelijkheid zijn deze voorwaarden te vervullen, kunnen dezelve doen veranderen door eenen Pater Carmeliet of door elk ander gemachtigde priester.

Om de voordeelen te genieten van den blauwen scapulier, moet men zich toeleggen om de heilige Maagd te eeren in hare Onbevleete Ontvangenis en van tijd tot tijd bidden voor de verbetering der zeden en voor de bekeering der zondaars.

Het is voldoende dagelijks met dat inzicht het kleine kroontje der Onbevleete Ontvangenis te lezen of ten minste een tientje van het rozenhoedje.

Waaruit volgt dat het dagelijks herhalen dezer gebeden een zoo gemakkelijk als krachtig middel is om de heilige zielen des Vagevuurs te helpen. (Zie bladz. 14)(3).

\* VII *De Schietgebeden.* — De schietgebeden zijn korte gebeden, die men dikwijls herhaalt, aangename geuren, die uit het hert opstijgen, pijlen van liefde, die recht naar God gaan.

Behalve het voordeel dat men daardoor gedurig zijnen geest met de hemelsche zaken bezig houdt, kan men nog door deze gebedekens in weinige oogenblikken een groot getal aflaten verdienen; het is voornamelijk met dat inzicht dat wij de volgende overgeschreven hebben.

Het kruisteecken maken terwijl men de woorden uitspreekt (50 dagen aflat).

Wanneer men de woorden uitspreekt en het kruisteecken maakt met wijwater (elken keer 100 dagen).

De akten van geloof, hoop en liefde verwekken (elken keer 7 jaren en 7 quadrageenen).

Mijn Jesus, bermhertigheid (elken keer 100 dagen).

Heilig Hert van Jesus heb medelijden met ons (elken keer 100 dagen).



Zoet Hert van Jesus maak dat ik u altijd meer en meer beminne (elken keer 300 dagen).

Eeuwige Vader, ik offer U het kostbaar bloed van Jesus Christus tot uitboeting mijner zonden en voor de noodwendigheden van de heilige Kerk (elken keer 100 dagen).

Zoet hert van Maria wees mijn heil (elken keer 300 dagen).

Gebenedijd zij de heilige en Onbevleete Ontvangenis van de gelukzalige Maagd Maria Moeder Gods (elken keer 100 dagen).

Onbevleet Hert van Maria bid voor ons (elken keer 100 dagen).

O. L. V. van het Heilig Hert, bid voor ons (elken keer 100 dagen).

Gedenk, o genadige Maagd enz (elken keer 300 dagen).

Jesus, Maria, Jozef, ik geef u mijn hert, mijnen geest en mijn leven (elken keer 100 dagen).

Jesus, Maria, Jozef, staat mij bij in mijnen laatsten doodstrijd (elken keer 100 dagen).

Jesus, Maria, Jozef, maakt dat ik in uw

heilig gezelschap vreedzaam sterve (elken keer 300 dagen) (1).

Bemind zij overal het heilig Hert van Jesus (100 dagen eens per dag).

Zoet Hert van Jesus wees mijne liefde (300 dagen eens per dag).

Jesus, zachtmoedig en ootmoedig van herte, maak mijn hert gelijkvormig aan het uwe (300 dagen eens per dag).

O Maria, zonder vlek ontvangen, bid voor ons, die onzen toevlucht tot u nemen (100 dagen eens per dag).

O Maria, moeder van God en Moeder van bermhertigheid, bid voor ons en voor de overledene geloovigen (100 dagen eens per dag).

Deze weinige regelen zijn maar een kort begrip der middelen om de zielen des Vagevuurs te helpen; maar, hoe krachtig zijn zij niet! Indien wij honderden jaren in de grootste strengheid hadden overgebracht, en dat wij aan God die lange en strenge boetveerdigheid opoffer-

(1) Vele personen herhalen het een of ander dezer gebedkens op elk der bolletjes van den paternoster, men kan alzoo 18,000 dagen aflat verdienen in twee of drie minuten.

den, tot lasenis van eene dezér arme zielen, wij zouden denken zeer veel gedaan te hebben voor hare verlossing. Wij zouden nochtans niet meer verdiend hebben dan met eenige gebeden te storten waaraan aflaten vergund zijn.

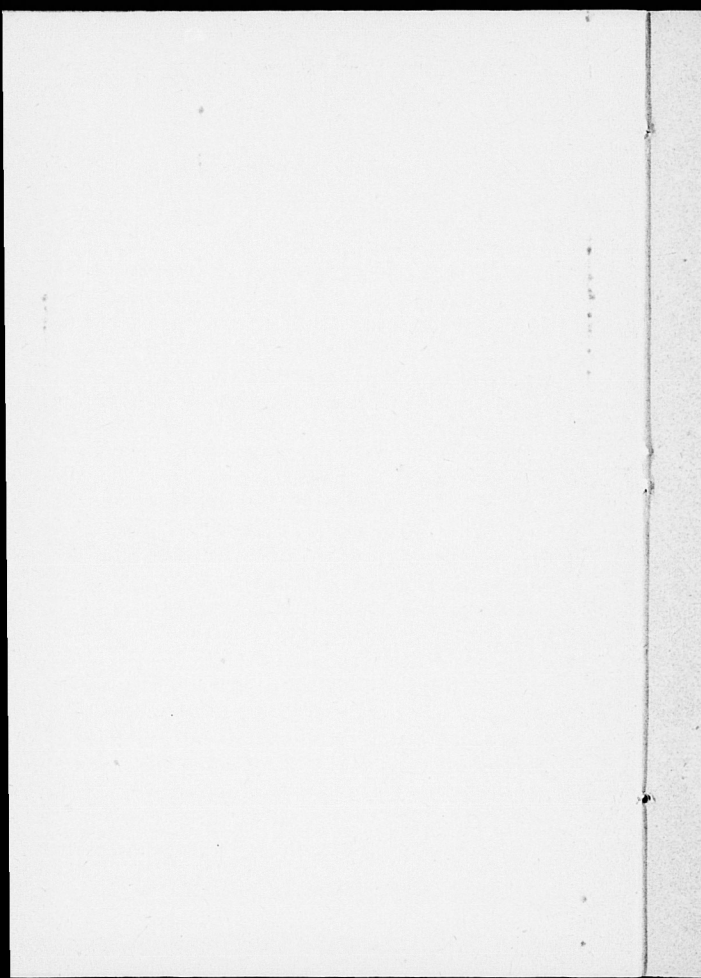
Duizenden gevangenen zijn opgesloten in het vagevuur, omdat zij hunne schulden niet kunnen voldoen. Wij, die den prijs hunner verlossing in handen hebben, waarom zouden wij hen niet helpen?

De heilige Kerk, met ons de aflaten te vergunnen, eischt van ons dit werk van liefde en God zelf ontvangt onze smeekingen met dankbaarheid.

Moed dan vrienden der heilige zielen van het Vagevuur! Gij kent het doel dat gij bereiken moet en de middelen om er toe te geraken. Indien gij u ontrust over de belooning, weest overtuigd dat zij in evenredigheid zal gesteld worden met de bewezene diensten. De zielen die gij zult verlost hebben, zullen u nooit vergeten en God zal niet toelaten, dat gij, na den hemel geopend te hebben aan anderen, zelven er van beroofd zoudt wezen.

J. GUERRET,

*Onder-Bestuurder van het Verzoeningswerk.*



---

## BELANGRIJK BESLUIT

---

Om te beloonen de toewijding, boven allen lof verheven, van de bestuurders en de bestuursters, de ijveraars en ijversters van het Werk, is gesteld geworden :

1° Dat een dienst gedaan zal worden bij de dood van eenen bestuurder of van eene bestuurster.

2° Dat eene misse gelezen zal worden, voor de zielerust van eenen ijveraar of van eene ijveraarster, na hun overlijden.

3° Dat bij het afsterven van ieder lid des Werks, openbare gebeden in het Heiligdom zullen gestort worden.



Voor eene in de kapel **ontstoken lamp** :

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Gedurende 9 dagen betaalt men..... | 2 fr.  |
| — 1 maand — .....                  | 5 fr.  |
| — 1 jaar — .....                   | 50 fr. |

**Offerwas in de kerk** van af : **0,25 c.**, tot **1 fr.**

**Grafsteenen en ex-voto**, wit en zwart  
marmer, met vergulde letters..... **10 tot 15 fr.**

---

**NOTA.** — De kantoren der algemeene Directie zijn gevestigd in **LA CHAPELLE-MONTLIGEON (ORNE) FRANKRIJK.** — Elke aanvraag tot opheldering, alsook de bijdragen, gelieve men te richten aan den Zeer Eerw. Heer **Paul BUG ET**, bestuurder, pastoor van **LA CHAPELLE-MONTLIGEON (Orne) Frankrijk.**

|                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>De Bulletijn van het Verzoeningswerk in het Fransch,</b> verschijnt elke maand. Een nummer 0 fr. 25 en per jaar.....     | 2 fr. » |
| <b>De Bulletijn van het Verzoeningswerk in het Engelsch,</b> verschijnt elke maand. Een nummer 0 fr. 25 en per jaar.....    | 1 75    |
| <b>De Bulletijn van het Verzoeningswerk in het Duitsch,</b> verschijnt elke maand. Een nummer 0 fr. 25 en per jaar.....     | 1 75    |
| <b>De Bulletijn van het Verzoeningswerk in het Spaansch,</b> verschijnt elke maand. Een nummer 0 fr. 25 en per jaar.....    | 1 75    |
| <b>De Bulletijn van het Verzoeningswerk in het Vlaamsch,</b> verschijnt elke maand. Een nummer 0 fr. 10 en per jaar.....    | 1 »     |
| <b>De Bulletijn van het Verzoeningswerk in het Italiaansch,</b> verschijnt elke maand. Een nummer 0 fr. 25 en per jaar..... | 1 75    |

---

HET TARIEF DER MEDALIEN, PATERNOSTERS, KRUIS-  
BEELDEN, STANDBEELDEN, ENZ, WORDT OP  
AANVRAAG GEZONDEN.

